

中華台北水中運動協會理事長序言
開幕式賀詞

與會嘉賓、各位親愛的朋友們……大家好！

歡迎蒞臨日月潭！我們很榮幸能夠辦理 2017 年日月潭亞洲蹺泳暨先鋒舟公開水域邀請賽。我謹代表中華台北水中運動協會向世界及亞洲水中運動聯盟的各位長官、來賓、選手、教練、裁判、媒體記者表示熱烈的歡迎！

日月潭位於臺灣南投縣魚池鄉日月村，為日潭與月潭之合稱，因其雙潭水色各異而得名，是臺灣第一大天然湖泊。湖面海拔 736 公尺，自然生態豐富，為最多外來種生物的淡水湖泊之一。；本次的賽會在教育部體育署、南投縣政府及 AUF 亞洲水中運動聯盟會員國支持下得以進行；我們的團隊將全力以赴，提供良好的服務，讓大家對台灣、日月潭留下美好的回憶！

最後 敬祝 各國蹺泳健兒在賽會中勇創佳績，大會圓滿成功！

中華台北水中運動協會理事長 曾應鉅

Opening Remarks by the President of TPE

Dear officials of Asian Underwater Federation, guests, athletes, coaches, judges, and friends of media, Welcome to Sun Moon Lake!

Sun Moon Lake is the largest body of water in Taiwan as well as a tourist attraction. Located in Yuchi Township, Nantou County, the area around the Sun Moon Lake is home to the Thao tribe, one of aboriginal tribes of Taiwan. Sun Moon Lake surrounds a tiny island called Lalu. The east side of the lake resembles a sun while the west side resembles a moon, hence the name. Support from Sports Administration, Ministry of Education, County of Nantou, and other sponsors have devoted a lot of effort in making this championship come true.

On behalf of Chinese Taipei Underwater Federation, we are very honor and proud to be the host of the 2017 SUN MOON LAKE Asian Long Distance Finswimming and Speed Water Competition. Our organizing staff will do our best to provide quality service for the competition. Last, let me wish you all with the best performance, result, and good memory of the competition.

President of Chinese Taipei Underwater Federation

Tzeng, Ing-Jiuh

2017 SUN MOON LAKE Asian Long Distance Finswimming and Speed Water Competition

12th - 16th October, 2017 Nantou, Taiwan

1 . Description:

Sun Moon Lake is the largest freshwater lake in Taiwan. Attracting visitors from abroad, it's an essential tourist destination, and in addition to scenic beauty, the unique landscape has made it an excellent place for biking, marathons, and an annual swimming competition, which is the area's biggest and longest-running event, starting in 1983. Every year around the Mid-Autumn Festival, swimmers from around Taiwan or abroad gather here to participate in this grand event. The course is 3000 meters long and in 2002 was officially included among the world's famous swimming competitions. Bringing thousands of swimming enthusiasts from Taiwan and abroad, it has become a grand event.

Speed Water is a sport or leisure activity that involves jumping into fast-flowing white water and being carried along at high speed while buoyed up by a float. (Often called "hydrospeed"), the swimmer follows the trajectory indicated by the guide. White water swimming enables the swimmer to swim down the river, using - and playing with - the current and counter currents.

White water swimming allows for a full feel for water movements. The possibility of playing in hydraulics (rolling water movements) and surfing on waves make it a very fun and accessible activity for beginners to do. In order to fully appreciate all the subtleties of white water swimming, it is strongly recommended to master leg movements of front crawl swimming.

The Chinese Taipei Underwater Federation has the pleasure to invite you to the 2017 Sun Moon Lake Asian Long Distance Finswimming and Speed Water Competition from 12th to 16th of October 2017.



2.RACE PLACE:

- (1) Speed Water Descent: The Shuili River is a river in Taiwan. It flows through Nantou County for 19 km.
- (2) Long Distance Finswimming and Speed Water SW-I: Sun Moon Lake is the largest body of water in Taiwan as well as a tourist attraction. Sun Moon Lake International Swimming Carnival is the world's largest mass participation open water swimming event. The attracts between 18,500 and 22,000 (maximum limit) swimmers to a beautifully tranquil lake at 760 meters (2,493 feet) in altitude, including an increasing number of foreign athletes.



PARTICIPATION AND RACE:

Speed Water Competition(12th - 16th October)

(1) SW Decent (Distance: about 1 km, Place: Shuili River)

It is a timed race over a given route in the Shuili River. Competitors are free to choose the route on the course. However, when a risk appears, the Race Committee and / or the organizer may impose a path marked or not by a guide door. The event takes place on Class III - IV rivers, where the nature of the bed was controlled by the security officer. The distance is about 1 km.

(2) SW I (Distance: about 200 m, Place: Sun Moon Lake)

It takes place over distances about 200 m, where route was controlled by the security supervisor and do not present a dangerous passage. A maximum time to complete the course will be determined by the race committee. After it, the swimmers in the race who have not crossed the finish line, will not be classified and will be out of the water.

鯨 EQUIPMENT(If you do not have the equipment, please contact us to help.)

- Mandatory Equipment

Mandatory equipment for all swimmers is composed of:

鯨 A float,

鯨 A pair of fins(socks)

鯨 A protective helmet suitable for speed water finswimming, it will entirely cover the head (CE standards)

鯨 A buoyancy vest (CE standards)

鯨 Following the decisions of the Race Committee based on climatic condition and classification of the river:

- A suitable protective suit, socks and gloves.
- The Float

The float must be unsinkable and comply with the following dimensions:

鯨 Length between : 0.60 m and 1.60 m.

鯨 Width between : 0.40 m and 0.80 m.

鯨 Height between : 0.20 m and 0.50 m.

Sun Moon Lake Long Distance Finswimming Competition(13th - 16th October)

- (1) 2000m Surface Men(Place: Sun Moon Lake)
- (2) 2000m Surface Women(Place: Sun Moon Lake)
- (3) 2000m Bifin Men(Place: Sun Moon Lake)
- (4) 2000m Bifin Women(Place: Sun Moon Lake)

SCHEDULE:

12th- October 2017

- Arrival of delegation (Speed Water Competition)

13th- October 2017

- 09:00-18:00 Speed Water Practicing (Skills and Knowledge, SW I, Descent)
- Arrival of delegation (Long Distance Finswimming Competition)

14th- October 2017

- 08:00 Technical Meeting(Speed Water)
- 09:00-11:00 Speed Water Practicing (Scouting of the course by competitors)
- 11:00 Technical Meeting(Finswimming)
- 14:00 SW Decent competition

15th- October 2017

- 09:00 Long Distance Finswimming Competition
- 09:30 SW I Competition

16th- October 2017

- Delegation Departure

4. BOOKING AND ENTRY FEE

Organizers offer accommodation possibility during the competition with enrolment deadline 25th of August 2017 (Enclosure 2_Booking Form):

1. Choice 1: Full board accommodation, closing ceremony
(from 12th October 2017 – dinner, until 16th October 2017 – breakfast include)
360 USD/person (DOUBLE or TRIPLE rooms), Extra day 70 USD/person.
2. Choice 2: Full board accommodation, closing ceremony
(from 13th October 2017 – dinner, until 16th October 2017 – breakfast include)
290 USD/person (DOUBLE or TRIPLE rooms), Extra day 70 USD/person.
3. Choice 3: Accommodation, breakfast, closing ceremony only
(check in: 12th October 2017, check out: 16th October 2017)
240 USD/person (DOUBLE or TRIPLE rooms), Extra day 30 USD/person.
4. Choice 4: Accommodation, breakfast, closing ceremony only
(check in: 13th October 2017, check out: 16th October 2017)
210 USD/person (DOUBLE or TRIPLE rooms), Extra day 30 USD/person.
5. Single room extra price is 30 USD/person/day.
6. Those athletes who do not accept one of the accommodations offered by the Organizing Committee - but arrange their accommodation by themselves are supposed to pay 100 USD / person as organizing fee.
7. Check-In Time: after 15:00 on the day of arrival.
Check-Out Time: before 12:00 noon on the day of departure. Any departures after 12:00 noon will be subject to availability and possible additional charges.

5. TRANSFER/TRANSPORT

Taoyuan Airport - Shuili **90 USD / person**

- Price include arrival and departure and all transfers hotel – Sun Moon Lake – hotel.
- IF you do not use our airport transfer, but you need local transportation hotel – Sun Moon Lake – hotel please contact us for details. The organizers do not provide the transportation for all participants.

6. BOOKING CONDITIONS AND PAYMENT

1. The booking deadline will be on 15th of September 2017.
2. Payment should be made by direct bank transfer:

Bank Name: BANK OF TAIWAN

Branch: KANG SHAN BRANCH

Bank Address: NO.16, SO TIEN ROAD, KANG SHAN DISTRICT, KAOHSIUNG CITY, TAIWAN R.O.C.

Swift Code: BKTWTWTP060

Account Name: CHINESE TAIPEI UNDERWATER FEDERATION

Account No: 060 001 000827

7. DEADLINES

PRELIMINARY ENTRY (Enclosure 1) before: 10th of September 2017

Hotel and Booking (Enclosure 2) before: 15th of September 2017

Transfer Booking Form before : 15 th of September 2017

List of athletes before : 15 th of September 2017

8. CONTACT

Chinese Taipei Underwater Federation

No.10, Ln. 68, Xinyi Rd., Ziguang Dist., Kaohsiung City 826, Taiwan (R.O.C.)

phone: 886-7-6171126, 886-975676583, Fax : 886-7-6194895

e-mail: ctuf002@gmail.com

大會職員

- 榮譽會長：林德福
榮譽副會長：王水文 林哲宏 林鴻道 張朝國
大會會長：林明濤
大會副會長：呂忠仁 李孟珍
顧問：馮強華 張博智 鄭福記 薛焯東 彭紹武
林柏祥 李維禎 黃郁秋 文崧仰 洪瑞禧
張澤煌 謝進吉 嚴光霽 巫影潭 陳慶鴻
陳正國 何長憲 徐緯民 吳三嘉 莊憲源
呂建達 陳志峰
籌備會主委：曾應鉅
籌備會副主任：林水吉 謝新曦 府佩瑄 歐陽昭勇
劉文宏 張助道 施長和 鍾永貴 尤若弘
柯澎傑
籌備會委員：林榮男 徐緯民 楊政文 劉育修 何武明
李崑銘 蘇銘銓 陳海戊 莊憲源 歐鴻祥
林育首 鐘明仁 楊健文 翁明祥 謝銘東
陳卉錦 吳三嘉 吳家惠 于錦鳳 王茂宗
曾志賢
總幹事：劉信傑
副總幹事：翁明祥
計劃組長：鐘明仁
計劃組幹事：翁貴祥
競賽組長：柯澎傑
競賽組幹事：張家輔
總務組長：康明珠
總務組幹事：蘇銘銓

籌備會工作組組織表

編號	組別	組長	組員	備註
1	執行委員	劉信傑	翁明祥	
2	國際行政組	翁明祥(兼)	張家輔	
3	醫護組	臺中榮民總醫院埔里分院		
4	新聞組	莊憲源	吳宗昌	
5	會計組	楊淑貞		
6	競賽資訊組	柯澎傑	陳兆華	
7	裁判組	府佩琯	蕭新榮等 41 人	
8	場地暨器材組	蘇銘銓	曾志賢	
9	獎典組	張旗峰		
10	宣傳組	南投縣政府教育處		
11	膳宿組	康明珠	巴林吉南武浪	
12	運輸組	張家輔	橋亞通運	
13	社會資源組	簡明標		
14	志工組	謝成章		
15	救生組	鍾永貴	鐘明仁等 20 人	

技術委員及裁判名單 List of Referees

國際監督/ International Control：李炳斗 LEE Byungdoo

技術顧問：王超英 WANG CHAOYING

CMAS 技術代表/ Technical Delegate：順吉 YOSHIZAWA SHUNJI

技術委員/Technical Committee：曾應鉅、歐陽昭勇、劉信傑、羅照二、鍾永貴、
府佩琯、蕭新榮

裁判長/ Chief Judge：府佩琯 FU PEY GOAN、蕭新榮

副裁判長/ Vice Chief Judge：府佩琯、李團高 LI, TUAN-KAO

會場秘書/ Chief Secretary：翁明祥 WENG, MING-HSIANG

發令/ Starter：彭紹武

第一裁判區/ 1st Turing：張助道(主任)、張淑玲、劉守鑫、徐晟偉、林啟峯

第二裁判區/ 2ed Turing：李團高(主任)、彭于真、梁愷翔、郭建丞、許元聰

第二裁判區/ 2ed Turing：汪一中(主任)、劉乙華、張愛、羅照二

終點裁判/ Finish Judge：歐陽昭勇(主任)、簡啟明、林健鴻、李佳美、羅佳旭

檢錄裁判/ Pre-Start Judge：蘇銘銓、曾志賢

典禮主任/ Master of Ceremonies：張旗峰

醫護組/ Doctor：臺中榮民總醫院埔里分院

記錄主任/ Record：柯澎傑 KO, PENG-CHIEH

組員/ Affiliates：陳兆華 CHEN, CHAO-HUA

The Team Name List 參賽隊職員名單

NO	NATION	NAME	FUNCTION	M/F
1	CHINA	王超英/WANG CHAOYING	Official	M
2		李雅茹/LI YA RU	Athlete	F
3		倪瑞陽/NI RUI YANG	Athlete	F

NO	NATION	NAME	FUNCTION	M/F
1	JAPAN	YOSHIZAWA SHUNJI	Official	M
2		WADA ISAO	Team support	M
3		TAMURA HIROSHI	Team support	M
4		KAMATA KAORI	Athlete	F
5		MATSUDA SHIHO	Athlete	F
6		MATSUMOTO NANA	Athlete	F
7		MORI KOTONE	Athlete	F

NO	NATION	NAME	FUNCTION	M/F
1	PHILIPPINE	A. REYES, Benedict	Official	M
2		REYES, MARY ANN	Official	F

NO	NATION	NAME	FUNCTION	M/F
1	KOREA	LEE BYUNGDOO	Official	M
2		CHOI KANGJIN	Official	M
3		PARK SUNGWO	Team support	M
4		LEE YOUNGJUN	Coach	M

NO	NATION	NAME	FUNCTION	M/F
1	CHINESE TAIPEI	TZENG ING-JIUH	Official	M
2		LIU HSIN-CHIEH	Official	M
3		HSU PIN-HSIN	Coach	F
4		SU CHIEN-MING	Coach	M
5		YUN SHENG CHANG	Athlete	M
6		YA SHU YEH	Athlete	M
7		JUI HSUAN HSU	Athlete	F
8		YUN-YI LIAO	Athlete	F
9		PING HUA YANG	Athlete	M
10		HAO-YU ZHUANG	Athlete	M
11		JHENG HAO-WEN	Athlete	M
12		YU-HSUAN WANG	Athlete	F
13		MAO CHIA-CHING	Athlete	F
14		YU-HAO TSAI	Athlete	M
15		YEN NI LEE	Athlete	F

16		HSU LEI	Athlete	M
17		CHI TING-FANG	Athlete	F
18		CHIEN-LUNG LIN	Athlete	M
19		CHIEH AN HUANG	Athlete	M
20		CHIA-LUN LEE	Athlete	M
21		LI YU-HSUN	Athlete	M
22		LUO WEI	Athlete	M
23		PEI YIN WANG	Athlete	F
24		HUANG RUO-DUEI	Athlete	F
25		CHIAO-CHI CHUANG	Athlete	F

Summary of Events 參賽人數統計表

2017 SUN MOON LAKE ASIAN LONG DISTANCE FINSWIMMING and SPEED WATER COMPETITION					
EVENT	MALE 男選手	FEMALE 女選手	Official-M 男職員	Official-F 女職員	Total
Finswimming	9	10	7	0	26
Speed Water	6	6	3	0	15
Summary	15	16	10	0	41

Summary of Teams 參賽人數統計表

2017 SUN MOON LAKE ASIAN LONG DISTANCE FINSWIMMING and SPEED WATER COMPETITION					
NOC/隊名	Men 男選手	Women 女選手	Official-M 男職員	Official-F 女職員	Total
CHN 中國	0	1	1	0	2
JPN 日本	4	1	2	0	7
KOR 韓國	2	2	1	0	5
PHL 菲律賓	0	1	1	0	2
TPE 中華台北	9	11	5	0	25
Total	15	16	10	0	41
Summary	31		10		41

Schedule 大會行程

日期 Date	時間 Time	內容 Contents	地點 Place
(THU) 12 OCT	全天 All Day	國外隊伍報到 Arrival	櫻宴度假會館 CHERRY FEAST RESORT
	下午 19:00-20:00	晚餐 Dinner	明月湖 MING YUE HU
(FRI) 13 OCT	上午 06:50-07:30	早餐 Breakfast	櫻宴度假會館 CHERRY FEAST RESORT
	上午 08:00-12:00	先鋒舟規則講解 Speed Water Rules Course	貴族水月渡假會館 MOON GARDEN RESORT
	中午 12:00-13:00	午餐 Lunch	明月湖 MING YUE HU
	下午 14:00-16:00	先鋒舟選手練習 Speed Water Practiong	水里溪 SHUI LI RIVER
	下午 16:00-16:30	先鋒舟技術會議 Speed Water Technical Meeting	貴族水月渡假會館 MOON GARDEN RESORT
	下午 19:00-21:30	晚餐 Dinner	明月湖 MING YUE HU
(SAT) 14 OCT	上午 06:50-07:30	早餐 Breakfast	櫻宴度假會館 CHERRY FEAST RESORT
	上午 09:00-11:00	先鋒舟選手練習 Speed Water Practiong	水里溪 SHUI LI RIVER
	上午 10:30-11:30	蹼泳選手練習 Finswimmimg Practiong	伊達邵碼頭 Yidashao Port
	上午 11:30-12:00	蹼泳技術會議 Finswimming Technical Meeting	泰湖樓 TAIHU HOTEL
	下午 12:00-13:00	午餐 Lunch	明月湖 MING YUE HU
	下午 14:00-15:20	比賽 Speed Water Decent Competition	水里溪 SHUI LI RIVER
	下午 17:30-20:00	選手之夜 Night of Athletes	伊達邵碼頭 Yidashao Port

(SUN) 15 OCT	上午 06:50-07:30	早餐 Breakfast	泰湖樓 CHERRY FEAST RESORT
	上午 08:15-08:45	選手檢錄 Roll Call	伊達邵碼頭 Yidashao Port
	上午 09:00	Open Ceremony 開幕典禮	伊達邵碼頭 Yidashao Port
	上午 09:25	單蹼比賽 Surface Finswimming Competition	伊達邵碼頭 Yidashao Port
	上午 09:30	先鋒舟比賽 Speed Water I Competition	伊達邵碼頭 Yidashao Port
	上午 09:45	雙蹼比賽 Bifin Competition	伊達邵碼頭 Yidashao Port
	上午 10:30	頒獎典禮 Award Ceremony	伊達邵碼頭 Yidashao Port
	下午 12:00-13:30	午餐 Lunch	沃田旅店 B1 Mellow Fields B1
	下午 14:00-17:30	半日遊 Half day tour	日月潭 Sun Moon Lake
	下午 18:00-19:00	晚餐 Dinner	明月湖 MING YUE HU
(MON) 16 OCT	全天 All Day	離開日月潭 Departure	

Roll Call List 檢錄暨比賽名單

Event : 001 - 2000m Surface Men

No	Team	Name	Result	Rank
1	CHINESE TAIPEI	陳柏翰		
2	JAPAN	NOZAWA HUNSAKU		
3	JAPAN	WADA SEIKI		
4	KOREA	KIM Hyo Seok		

Event : 002 - 2000m Surface Women

No	Team	Name	Result	Rank
1	CHINESE TAIPEI	胡雨蝶		
2	CHINESE TAIPEI	陳奕汝		
3	CHINESE TAIPEI	黃于珈		
4	JAPAN	TAKASE NAOMI		
5	KOREA	KIM Kyeong Yun		

Event : 003 - 2000m Bifin Men

No	Team	Name	Result	Rank
1	CHINESE TAIPEI	楊子慶		
2	CHINESE TAIPEI	葉亞書		
3	JAPAN	NAGATA KAZUYA		
4	JAPAN	TAKAMI SADANOBU		

No	Team	Name	Result	Rank
5	KOREA	HUH Jung		

Event : 004 - 2000m Bifin Women

No	Team	Name	Result	Rank
1	CHINA	李雅茹		
2	CHINESE TAIPEI	王宥絜		
3	CHINESE TAIPEI	何品莉		
4	CHINESE TAIPEI	劉品汝		
5	KOREA	KIM Eun Chae		

Event : 005 - SW Decent Men

No	Team	Name	Result	Rank
1	CHINESE TAIPEI	林政毅		
2	CHINESE TAIPEI	林尉熙		
3	CHINESE TAIPEI	張志恩		

Event : 006 - SW Decent Women

No	Team	Name	Result	Rank
1	CHINESE TAIPEI	何靜佳		
2	CHINESE TAIPEI	林俐貞		
3	CHINESE TAIPEI	蔡宛庭		
4	PHIF	REYES MARIANA GABRIELLE		

Event : 007 - SW I Men

No	Team	Name	Result	Rank
1	CHINESE TAIPEI	蕭永淇		
2	CHINESE TAIPEI	謝承晉		
3	CHINESE TAIPEI	鍾皓尹		

Event : 008 - SW I Women

No	Team	Name	Result	Rank
1	CHINESE TAIPEI	展嘉玟		
2	CHINESE TAIPEI	翁郁雯		
3	PHIF	REYES MARIANA GABRIELLE		